

ECE/TRADE/415

**Европейская экономическая комиссия Организации
Объединенных Наций**

Инициатива

«Помощь в интересах торговли»

**Методические материалы по вопросам
развития торговли**



**Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк и Женева, 2013**

Примечание

Использованные определения и подача материала в данной публикации не выражают собой каких бы то ни было взглядов и мнений Секретариата ООН.

Введение страница 1

Материалы по вопросам упрощения процедур торговли..... страница 3

- Практическое руководство по упрощению процедур торговли ЕЭК ООН
- Рекомендация №1: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов
- Руководство ЮННЕкст по унификации документов
- Классификаторы в сфере торговли
- Рекомендация №33: Рекомендация и руководящие принципы по созданию механизма «единого окна»
- Рекомендация № 35: Выработка правовой основы системы «единого окна» в международной торговле
- Руководство ЮННЕкст по реализации проекта «единое окно»
- Руководство по анализу бизнес-процессов для упрощения торговых процедур
- Рекомендация № 34: Упрощение и стандартизация данных для международной торговли
- Руководство ЮННЕкст по гармонизации и моделированию данных
- Справочник элементов внешнеторговых данных ООН (СЭВД ООН, ИСО 7372)
- Рекомендация № 25: Использование Стандарта Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН)
- Справочник ЭДИФАКТ ООН. Версия 2012 В
- Библиотека ключевых компонентов ООН (БКК ООН)
- Анализ нормативных и процедурных мер в области торговли: оценочная методология

Передовой опыт в сфере регулирования торговли и политики в области стандартизации страница 13

- Рекомендации по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования
- Управление рисками в системах регулирования
- «Помощь в интересах торговли» и торговые стандарты
- Глоссарий терминов по надзору за рынком

Основные материалы по вопросу упрощения процесса перевозки грузов и пересечения границ страница 16

- Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах от 1982 года
- Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 1975 г.
- Конвенция о договоре международной перевозки грузов автомобильным транспортом (КДПГ), 1956 г.
- Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), 1957 г.
- Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), 1970 г.
- Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), 1970 г.
- Иные соглашения и конвенции ЕЭК ООН в области транспорта
- Справочник по Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП)
- Справочник «Передовая практика на пунктах пересечения границы: содействие торговле и транспорту»
- Евразийские транспортные связи: создание условий для более эффективных перевозок в Евразийском регионе
- Связи морских портов с внутриконтинентальными странами
- Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»)
- Другие материалы ЕЭК ООН по теме транспорта

Государственно-частное партнерство и инновации страница 29

- Практическое руководство по вопросам эффективного управления в сфере государственно-частного партнерства
- Рекомендация №4: Национальные органы по упрощению процедур торговли: механизмы на национальном уровне для координации работы по упрощению процедур торговли
- Содействие инновационному предпринимательству: вызовы и варианты политики
- Коммерциализация интеллектуальной собственности: варианты политики и практические инструменты
- Содействие инновациям в сфере услуг: обзор опыта и мер политики
- Улучшение инновационной деятельности компаний
- Варианты политики и инструменты для финансирования инноваций

Представление торговых данных страница 34

- Придание значимости статистическим данным. Часть 1. Как написать статью о цифрах: Методическое руководство
- Придание значимости статистическим данным. Часть 2: Руководство по представлению статистических данных
- Придание значимости статистическим данным. Часть 3: Руководство по связям со средствами массовой информации
- Придание значимости статистическим данным. Часть 4: Руководство по статистической грамотности
- Влияние глобализации на национальные счета
- Измерение устойчивого развития

Благодарность страница 38

Введение

Цель данной брошюры – предоставить информацию об имеющихся бесплатных методических материалах Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), которые можно использовать в качестве вспомогательных материалов в проектах инициативы «Помощь в интересах торговли». Под материалами мы имеем в виду: международные конвенции, публикации, стандарты, учебные материалы и т. д. Данные материалы доступны для всех заинтересованных сторон, которые имеют касательство к Помощи в интересах торговли, включая: доноров, предоставляющих помощь на двусторонней основе; банки развития; другие международные и неправительственные организации.

Данные материалы разработаны экспертами, которых выдвинули страны, и секретариатом ЕЭК ООН под общим руководством широкого перечня межправительственных органов. С более подробной информацией о ЕЭК ООН и ее работе можно ознакомиться на сайте: <http://www.unece.org/>

Инициатива ВТО «Помощь в интересах торговли» является добровольной и реализуется в основном двусторонними донорами либо через их национальные агентства по развитию, либо через банки развития и международные организации. Координацией данной инициативы занимаются ВТО и ОЭСР. Страны отчитываются о мероприятиях, реализованных в рамках инициативы, в ОЭСР, которая отслеживает и анализирует их. ВТО работает в тесном сотрудничестве со странами, банками развития и международными организациями с целью стимулирования и содействия реализации инициативы «Помощь в интересах торговли». В частности, ВТО организует специальные заседания своего Комитета по торговле и развитию, посвященные инициативе «Помощь в интересах торговли», а каждые два года организуется Глобальный пересмотр инициативы. Более подробную информацию можно найти на сайте ВТО по следующей ссылке:

http://www.wto.org/english/tratop_e/devel_e/a4t_e/aid4trade_e.htm

ЕЭК ООН работает в трех из четырех основных направлений¹ инициативы «Помощь в интересах торговли»:

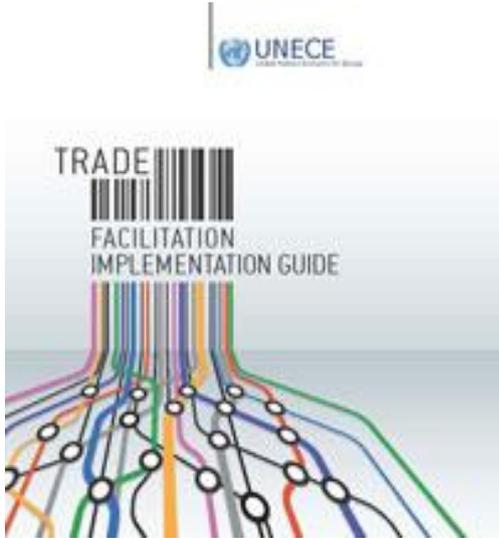
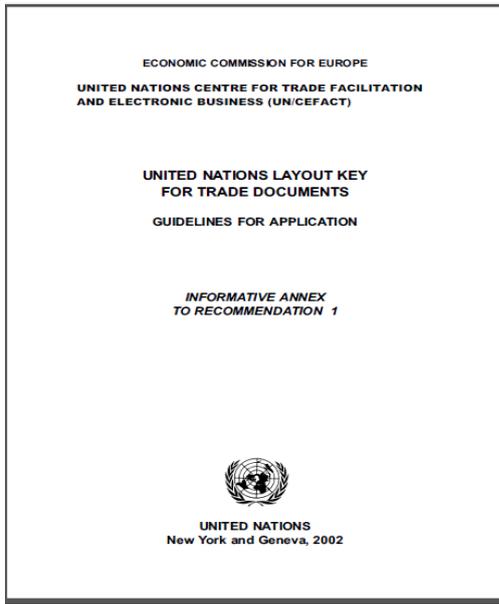
Направления инициативы «Помощь в интересах торговли»		Сферы/темы, по которым работает ЕЭК ООН
1	Торговая политика и ее регулирование: наращивание потенциала для разработки торговой политики, участия в переговорах и исполнения соглашений	Упрощение процедур торговли, стандарты электронных деловых операций, политика в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования, стандарты качества в сельском хозяйстве, упрощение перевозки грузов, стандарты в области конструкции транспортных средств, представление торговых данных
2	Экономическая инфраструктура: инвестиции в инфраструктуру (дороги, порты, телекоммуникационные сети и энергосистемы),	Автомобильная, железнодорожная, внутренняя водная инфраструктура и планирование

¹ ЕЭК ООН не работает по направлению «Помощь на цели реформирования экономики»

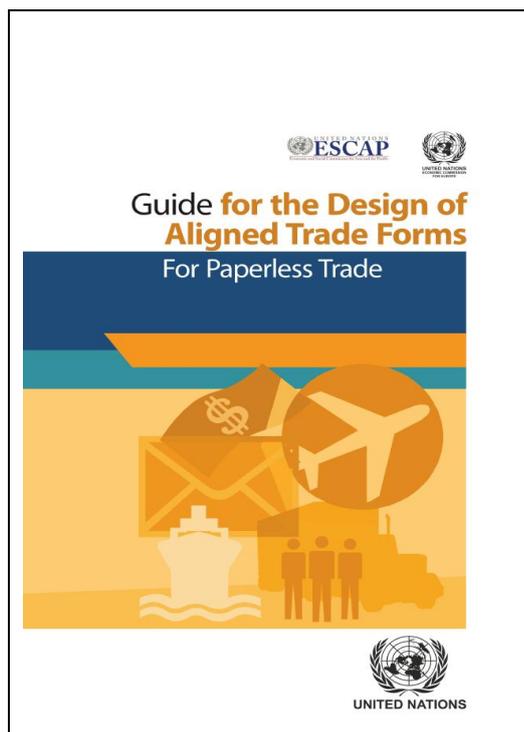
	которые необходимы для того, чтобы товары могли поступать на мировой рынок	
3	Наращивание производственного потенциала: Укрепление различных отраслей экономики (начиная с модернизации испытательных лабораторий и заканчивая усовершенствованием цепочек поставок) с целью повышения конкурентоспособности на экспортных рынках	Инновации и политика в сфере инноваций, государственно-частное партнерство

Уважаемые читатели, если у Вас возникли вопросы по материалам, описанным в данной брошюре, или же если Вы хотите получить более подробную информацию о деятельности ЕЭК ООН и о методических материалах, Вы можете связаться с нами по адресу электронной почты ctrade@unece.org

Материалы по вопросам упрощения процедур торговли

	<p>Практическое руководство по упрощению процедур торговли ЕЭК ООН</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 25.10.2012 г.</p>
	<p>Языки: английский, русский, французский, испанский (готовятся версия на арабском)</p>
	<p>Веб-сайт: http://tfig.unece.org</p>
	<p>Данное Руководство представляет собой интерактивный справочный и обучающий инструмент. Оно включает в себя целый ряд концепций, стандартов и рекомендаций, которые могут упростить процесс торговли через международные цепочки поставок, а также описывает подходы и методику их практического применения. В рамках Руководства также обсуждаются имеющиеся инструменты для реализации мер по упрощению процедур торговли, которые рассматриваются Всемирной торговой организацией. Руководство доступно в режиме онлайн в сети Интернет.</p>
<p>Данное Руководство предназначено для лиц, которые осуществляют реформы, направленные на упрощение процедур торговли, и реализуют программы по наращиванию потенциала. Оно поможет им анализировать и выбирать решения, а также оценивать различные варианты и пути достижения поставленных задач.</p>	
	<p>Рекомендация №1: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов</p>
	<p>ISBN/ECE Номер документа (если применим): ECE/TRADE/ 137</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 1973 г. (первое издание)</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.html</p>
	<p>В Рекомендации №1 представлен Формуляр-образец ООН для внешнеторговых документов, а также правила размещения кодов, использующихся в данном контексте. В данной рекомендации также содержится описание Системы унифицированных торговых документов ООН. Рекомендацию №1 следует читать вместе с таким документом как «Руководящие принципы и примеры. Информационное приложение к Рекомендации №1»,</p>

	<p>которое было принято в марте 2001 года.</p>
	<p>Данная Рекомендация обеспечивает международную основу для стандартизации документов, применяющихся в сфере международной торговли и при международных перевозках, а также для визуального представления таких документов. Данный Формуляр-образец ООН применяется во всем мире в широком перечне торговых документов, включая среди многих прочих такие документы, как: Единый административный документ ЕС и Поручение экспедитору ФИАТА (счет-фактура экспедитора №1 ФИАТА)</p>



Руководство ЮНЕКСТ по унификации документов

ECE/TRADE/372

Совместная публикация с ЭСКАТО

Дата публикации/выпуска: декабрь 2011 г.

Языки: английский, русский

Веб-сайты: <http://tfig.unece.org/contents/unnext-guide-document-alignment.htm> (на английском языке)

<http://www.unescap.org/tid/unnext/tools/atf-design-ru.pdf> (на русском языке)

В Руководстве приводится краткое введение в историю ФОООН, представлены форматирование и аспекты физического дизайна ФОООН, описывается функциональный дизайн форм и использование семантических репозиториях, классификаторов, а также приводятся Инструкции по заполнению граф с целью разработки унифицированной и эффективной системы торговых документов.

FIATA FORWARDING INSTRUCTIONS FFI			
3038 Consignor	1	1492 Consignor's reference No.	2
3132 Consignee	3	3119 Freight Forwarder	4
3190 Mode of transport	5	3236 Country of origin	6
3208 Factor of destination	8	4490 Commodity code	7
3224 Number & type of packages	12	3302 Description of goods	13
3225 UN/LOCODE	16	3307 Commodity code	14
3226 Units of measurement	20	3308 Net weight	15
3227 Gross weight	18	3309 Volume	16
3228 Document required	19	3410 Place and date of issue	20
3426 Authentication	21		

Классификаторы в сфере торговли

ECE/TRADE/243

Рекомендация 15

ECE/TRADE/227

Рекомендация 16

TRADE/CEFACT/2001/19

Рекомендация 19

CEFACT/ICG/2010/IC013

Рекомендация 20

ECE/TRADE/C/CEFACT/2011/6

Рекомендация 23

ECE/TRADE/C/CEFACT/2009/26

Рекомендация 24

CEFACT/ICG/2010/IC011

Рекомендация 28

Языки: в зависимости от конкретной Рекомендации, может быть доступна версия на французском или русском языках, а также на английском языке

Веб-сайт:

Все рекомендации:

http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.html

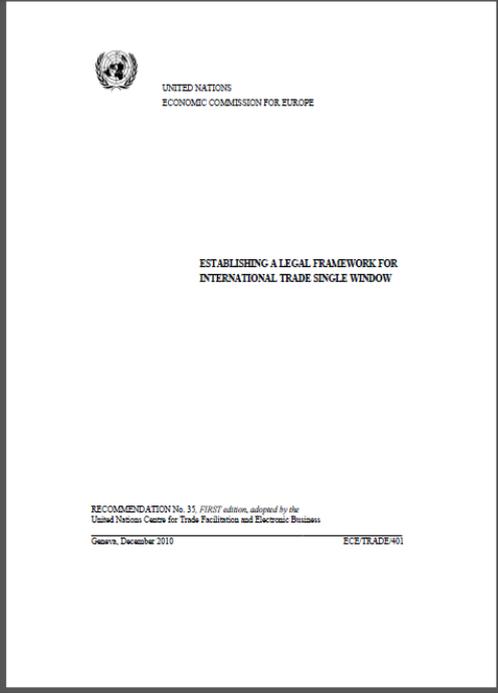
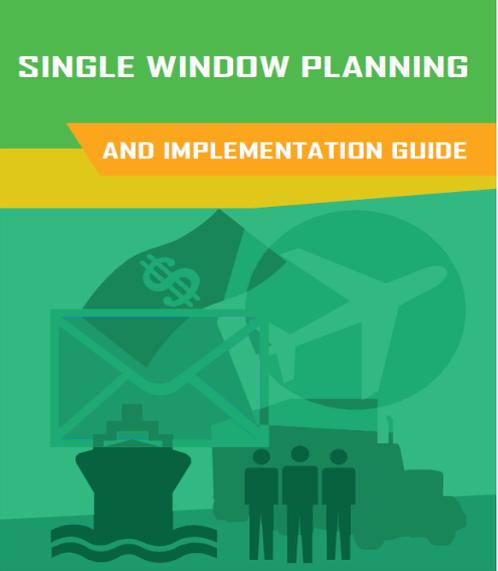
По ЛОКОД ООН и классификаторам единиц измерения (в соответствующих рекомендациях приводится только пояснение кодов, а сами списки кодов не включены, так как они слишком длинные)

http://www.unece.org/cefact/codesfortrade/codes_index.html

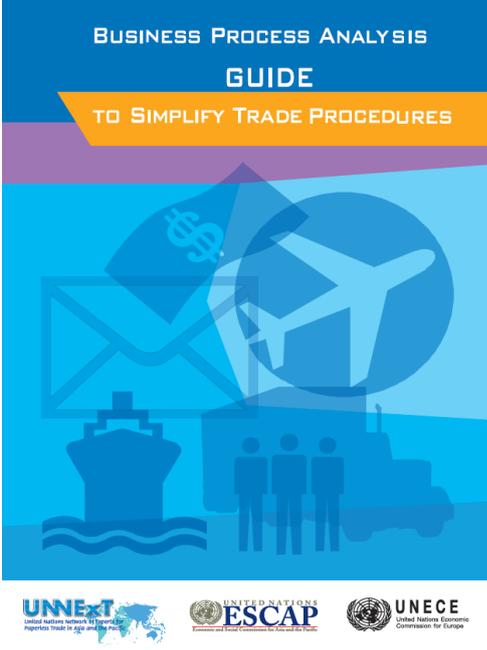
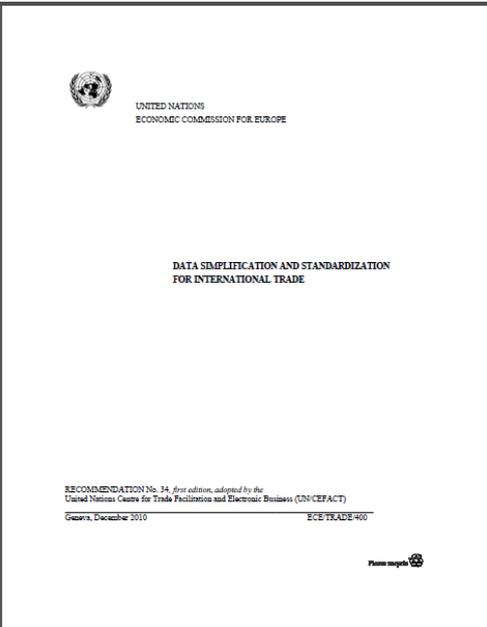
	<p>Коды используются как в бумажных, так и в электронных торговых документах с целью сокращения объема вводимых данных, недопущения ошибок и обеспечения однозначной интерпретации данных.</p> <p>Через свой Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям ЕЭК ООН разработала множество классификаторов (списков кодов) в области торговли. Некоторые из них впоследствии стали кодами ИСО и в настоящее время ведутся Международной организацией по стандартизации (коды стран, коды валют и т.д.). Большинство кодов остались в рамках ЕЭК ООН и в настоящее время ведутся СЕФАКТ ООН. Ниже приведены рекомендации по наиболее важным кодам:</p> <ul style="list-style-type: none"> • №15: Упрощенная отгрузочная маркировка • №16: ЛОКОД ООН: классификатор портов и других пунктов (содержит коды для более чем 60000 пунктов по всему миру) • №19: Коды видов транспорта • №20: Коды для обозначения единиц измерения, используемых в международной торговле (содержит коды для более чем 3500 различных единиц измерения) • №23: Коды фрахтовых расходов • №24: Коды статуса торговли и перевозки • №28: Коды типов транспортных средств <p>Использование кодов в области торговли является неотъемлемой частью процесса унификации документов и гармонизации данных, который необходим для разработки электронных сообщений для субъектов хозяйствования или органов власти.</p>
--	--

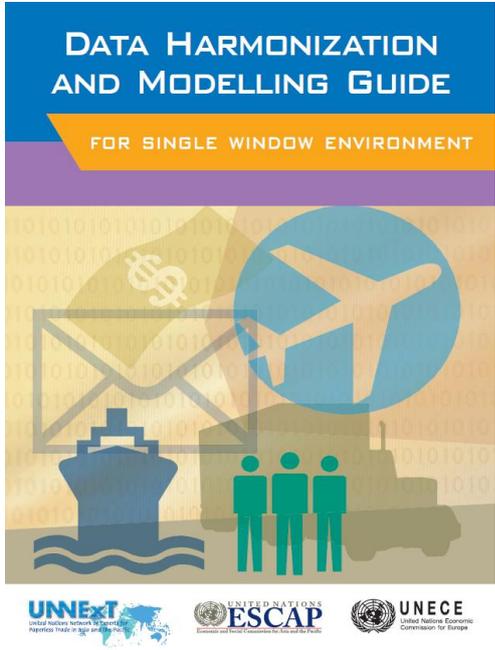
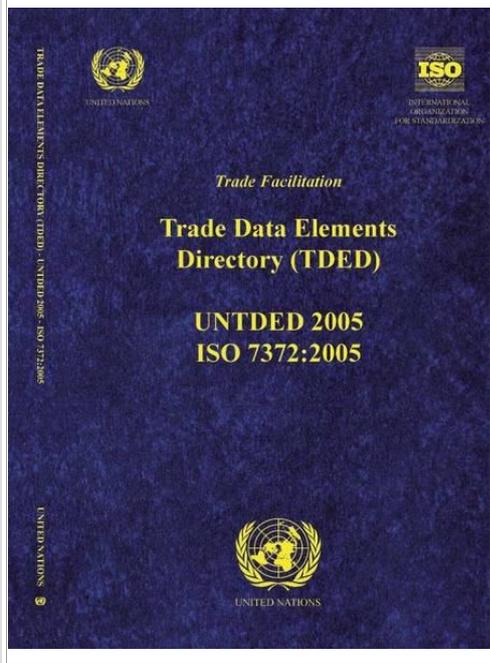
<p>ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE United Nations Centre for Trade Facilitation and Electronic Business (UN/CEFACT)</p> <p>Recommendation and Guidelines on establishing a Single Window</p> <p><i>to enhance the efficient exchange of information between trade and government</i></p> <p>Recommendation No. 33</p>  <p>UNITED NATIONS New York and Geneva, 2005</p>	<p>Рекомендация №33: Рекомендация и руководящие принципы по созданию механизма «единого окна»</p>
	<p>ECE/TRADE/352</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 2004 г. (первое издание)</p>
	<p>Языки: английский, французский, русский</p>
	<p>Веб-сайт: www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.html</p> <p>Данная Рекомендация и дополняющие ее руководящие принципы представляют собой руководство по созданию «единого окна» для осуществления импортных, экспортных и транзитных процедур. В данном документе представлены и обсуждаются различные технологические и организационные модели «единого окна», перечисляются преимущества данного механизма, как для</p>

	<p>участников торговой деятельности, так и для органов государственного управления, перечислены возможные услуги «единого окна».</p>
	<p>Данная Рекомендация и сопутствующие руководящие принципы помогают правительствам и участникам торговой деятельности в планировании и создании механизма «единого окна». В данной рекомендации описываются практические меры, а также необходимые стандарты и инструменты, которые должны быть приняты. ЕЭК ООН через свой Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям ООН (СЕФАКТ ООН) также ведет репозиторий практических примеров существующих «единых окон», из которого можно почерпнуть полезную дополнительную информацию об опыте различных стран касательно создания «единого окна».</p> <p>http://www.unece.org/cefact/single_window/welcome.html.</p>

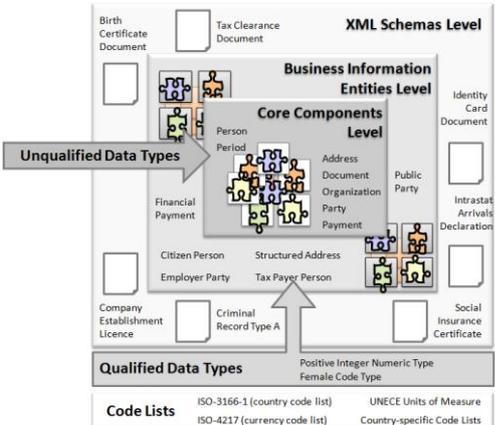
	<p>Рекомендация № 35: Выработка правовой основы системы «единого окна» в международной торговле</p> <p>ECE/TRADE/401</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2011 г.</p> <p>Языки: английский, французский, русский</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.html</p> <p>Рекомендация №35 была разработана Центром по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) в качестве дополнения к Рекомендации №33 по созданию механизма «единого окна» в международной торговле. Рекомендация основана на опыте разработки механизма «единого окна» в торговле в разных странах, также в ней рассматриваются соответствующие аспекты правовой основы для национальных и региональных механизмов «единого окна». Документ рекомендует провести анализ текущего правового контекста на предмет пробелов, определить имеющиеся пробелы и выработать меры по их устранению. Рекомендация также побуждает административные органы учитывать при внесении изменений в собственную правовую основу международные стандарты, международные правовые акты, а также необязательные нормативные акты.</p>
	<p>Руководство ЮННЕкСТ по реализации проекта «единое окно»</p> <p>ECE/TRADE/404</p> <p>Совместная публикация с ЭСКАТО</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2012 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unescap.org/tid/unnest/tools/implementation-guide.pdf</p> <p>Механизм реализации единого окна (МРЕО) предлагает системные, согласованные и поэтапные способы решения трудностей, связанных с реализацией системы «единого окна» на практике. Данные трудности и проблемы могут иметь организационно-управленческий, финансовый, юридический, технический и политический характер. МРЕО включает в себя указания и методологии, разработанные для конкретных условий реализации механизма «единого окна». МРЕО представляет собой доработанный вариант TOGAF (методологии построения архитектуры предприятий). В ней представлены указания</p>

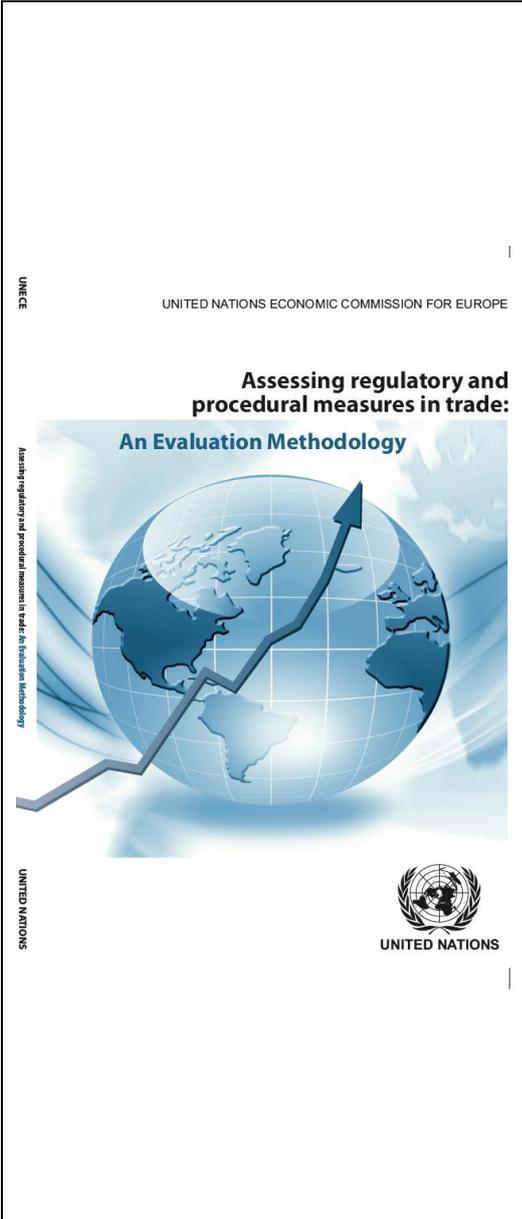
	и методологии, касающиеся сотрудничества между заинтересованными сторонами, анализа бизнес-процессов, гармонизации данных и преобразования нормативно-правовой базы.
--	--

	<p>Руководство по анализу бизнес-процессов для упрощения торговых процедур</p> <p>ISBN: 978-92-1-120588 Совместная публикация с ЭСКАТО</p> <p>Языки: английский и русский</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2009 г.</p> <p>Веб-сайты: http://tfig.unece.org/contents/unnext-guide-bpa.htm (на английском языке) www.unescap.org/tid/publication/tipub2558r.asp (на русском языке)</p> <p>В данном Руководстве представлен поэтапный подход к анализу бизнес-процессов и разработке рекомендаций по их дальнейшей оптимизации. В Руководстве предлагается ряд практических мер и действий, включая: задание рамок проекта анализа бизнес-процессов; планирование его реализации; сбор соответствующих данных, представление их в легком для понимания формате, а также анализ собранных данных для определения «узких мест» и разработку рекомендаций по оптимизации этих процессов.</p>
	<p>Рекомендация № 34: Упрощение и стандартизация данных для международной торговли</p> <p>ECE/TRADE/400</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2011 г.</p> <p>Языки: английский, французский, русский</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.html</p> <p>Рекомендация №34 предлагает процесс, состоящий из четырех этапов и направленный на упрощение и стандартизацию национальных наборов данных, что позволит облегчить процесс обмена информацией между участниками торговой деятельности и правительством, а также между различными государственными организациями.</p> <p>Соблюдение данного процесса позволит правительствам уменьшить объем запрашиваемой официальной и нормативной информации путем устранения избыточности и дублирования элементов данных.</p>

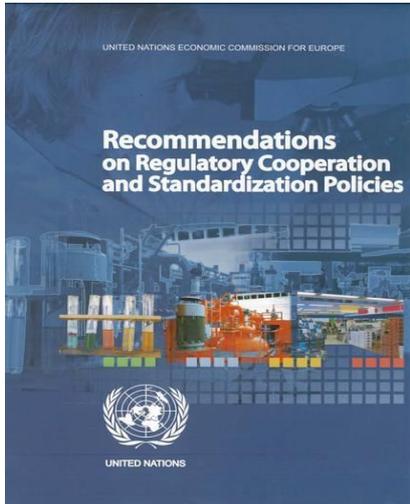
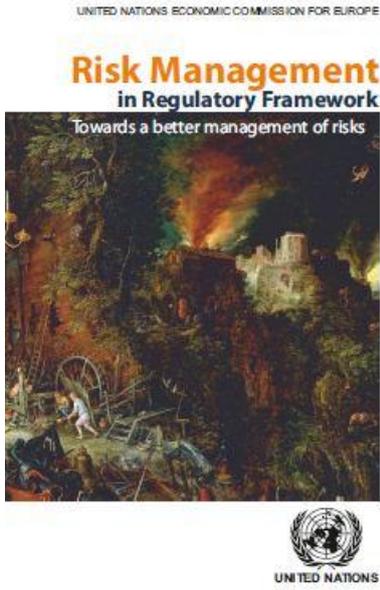
	<p>Руководство ЮННЕкст по гармонизации и моделированию данных</p> <p>ST/ESCAP/2619 Совместная публикация с ЭСКАТО</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2012 г.</p> <p>Веб-сайт: http://tfig.unece.org/contents/unnext-data-harmonization-modelling-guide.htm (на английском языке) http://www.unescap.org/tid/publication/tipub2619r.pdf (на русском языке)</p> <p>В данном Руководстве представлен поэтапный подход к тому, как осуществлять гармонизацию данных, а также базовая концепция составления электронных сообщений. Пошаговый подход позволяет описать весь процесс гармонизации данных, начиная с создания моделей данных, которые определяют структуру и свойства конкретного документа, и заканчивая созданием электронных сообщений. Данное Руководство знакомит нас с такими международными стандартами, как Формуляр-образец ООН, Справочник элементов внешнеторговых данных ООН, Библиотека ключевых компонентов, а также знакомит нас с моделями данных, например, Моделью данных ВТамО. Более того, в документе указано, каким должен быть состав группы проекта по гармонизации данных.</p>
	<p>Справочник элементов внешнеторговых данных ООН (СЭВД ООН, ИСО 7372)</p> <p>ECE/TRADE/362 Ведется совместно с ИСО</p> <p>Дата последней публикации/выпуска: 2005 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trade/untdid/UNTDED2005.pdf</p> <p>Справочник элементов внешнеторговых данных ООН был разработан и опубликован СЕФАКТ ООН (Центром по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям). Формуляр-образец ООН (ФОООН) для внешнеторговых документов (см. страницу 1) содержит поля, которые должны быть заполнены определенной информацией. Требования для каждого поля содержатся в специальном справочнике, который называется Справочник элементов внешнеторговых данных ООН (СЭВД ООН, ИСО 7372). Справочник включает в себя четырехразрядный номер, обозначающий каждый элемент данных, название элемента данных и описание, которое</p>

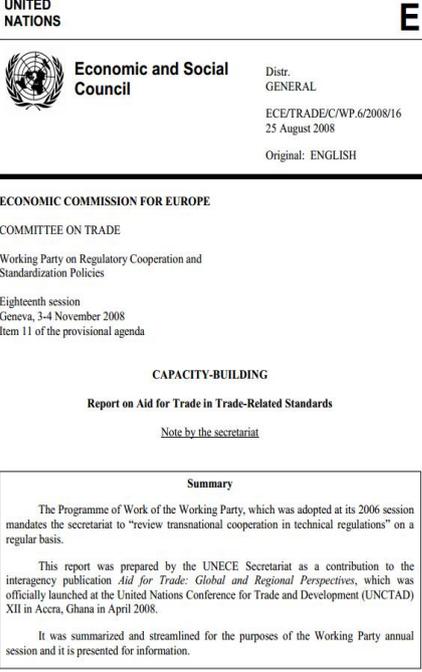
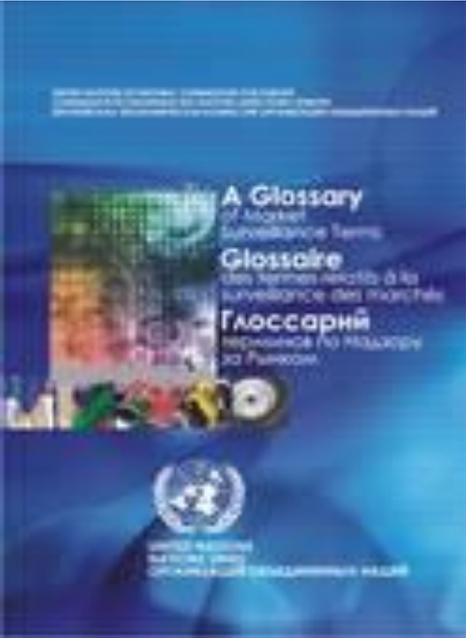
	<p>дает определение каждому элементу данных. Данный справочник представляет собой международно признанный стандартный репозиторий семантики элементов внешнеторговых данных, используемых в международной торговле. СЭВД ООН также был интегрирован в последние стандарты по электронным внешнеторговым документам, а именно в: Библиотеку ключевых компонентов СЕФАКТ ООН (БКК) и ЭДИФАКТ ООН. Таким образом, ФОООН, БКК и ЭДИФАКТ ООН, по сути, связаны между собой Справочником элементов внешнеторговых данных ООН.</p>
<div data-bbox="193 981 687 1675" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Recommendation 25</p> <p>USE OF THE UN ELECTRONIC DATA INTERCHANGE FOR ADMINISTRATION, COMMERCE AND TRANSPORT (UNEDIFACT)</p> <p>The Working Party on Facilitation of International Trade Procedures, a subsidiary body of the United Nations Economic Commission for Europe, agreed in the 1980s to the revision of its programme of work "Exchange of trade data by means other than paper documents, trade data interchange protocols" by the addition of the programme element "Development of UNEDIFACT Standardized Messages (UNSM)" to complete and maintain the United Nations Trade Data Interchange Directory (UNTDID).</p> <p>The electronic transfer of data in a structured format has received growing attention and, in 1987, the UN/EDIFACT standard (United Nations Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport) was approved. Updated UNEDIFACT directives are issued every year containing messages from a wide range of economic sectors.</p> <p>As the scope of its work is global, the Working Party on Facilitation of International Trade Procedures recognized that the mandate of its UNEDIFACT work requires extension of its scope beyond international trade and acceptance of the universal nature of data structures and concepts.</p> <p>In this context, a first draft of the present Recommendation was developed and submitted by the delegations of Austria and Switzerland at the September 1994 session of the Working Party.</p> <p>Based on this first draft, national and international consultations took place in the course of the development of the present document, particularly with the delegations of the United States of America, relevant subsidiary bodies of the Working Party were consulted as well as other international organizations interested in ECE-recommended trade facilitation standards. Representatives of the regional and world-wide bodies participating in sessions of the Group of Experts No.1 "Data Elements and Automatic Data Interchange" and of the Working Party also contributed to the development of the Recommendation.</p> <p>These consultations led to the development of a number of principles on which this Recommendation is based.</p> <p>Recommendation 25 was adopted by the Working Party on Facilitation of International Trade Procedures (Geneva, November 1995) TRADE/WP.48.10/95Rev.1 (E/ECA/96.1)</p> <p style="text-align: right;">Recommendation 25 315</p> </div>	<p>Рекомендация № 25: Использование Стандарта Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН)</p> <p>Дата публикации/выпуска: 1988 г. (первое издание)</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/cefact/edifact/welcome.html</p> <p>ЭДИФАКТ ООН является рекомендованным ООН стандартом и, возможно, наиболее широко используемым в мире стандартом обмена структурированными сообщениями в государственных органах и коммерческих компаниях. Стандарт ЭДИФАКТ ООН предлагает ряд синтаксических правил для структурирования данных. Такие структурированные данные состоят из: элементов данных, составных элементов данных, сегментов и сообщений; данный стандарт включает директорию/библиотеку каждого из этих элементов (см. следующую статью). Также существуют правила размещения сообщений ЭДИФАКТ ООН в «конверт», который определяет отправителя, получателя и другие характеристики передачи сообщения.</p> <p>Две Рекомендации ЕЭК ООН, принятые в 1995 году, рекомендуют использовать стандарт ЭДИФАКТ при обмене сообщениями в государственных органах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • №25: Использование стандарта ООН для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН) • № 26: Коммерческое использование соглашений об обмене для электронного обмена данными (ЭОД). <p>ЭДИФАКТ ООН был также утвержден в качестве стандарта Организации Объединенных Наций Экономическим и Социальным Советом ООН (ЭКОСОС).</p> <p>Рекомендации № 25 и 26 помогают правительствам внедрить электронный обмен данными, используя ЭДИФАКТ ООН.</p>

<p style="text-align: center;">United Nations Directories for Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport</p>  <p style="text-align: center;">UN/EDIFACT</p>	<p>Справочники типов электронных сообщений ООН для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте. (Справочник ЭДИФАКТ ООН. Версия 2012 В (12В)).</p> <p>Дата последней публикации/выпуска: ноябрь 2012 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/tradewelcome/areas-of-work/un-centre-for-trade-facilitation-and-e-business-uncefact/outputs/standards/unedifact/directories/download.html</p> <p>Описание стандарта ЭДИФАКТ ООН приведено в предыдущей статье по Рекомендации 25. Сам стандарт опубликован в виде ряда справочников, которые регулярно обновляются и публикуются два раза в год. Каждый Справочник состоит из нескольких подсправочников. В данных подсправочниках содержится определение: (1) типов сообщений; (2) сегментов; (3) составных элементов данных и (4) элементов данных.</p>
 <p>The diagram illustrates the hierarchy of data types in UN/EDIFACT. It is organized into three main levels:</p> <ul style="list-style-type: none"> XML Schemas Level: Includes Birth Certificate Document, Tax Clearance Document, and Identity Card Document. Business Information Entities Level: Includes Financial Payment, Citizen Person, Employer Party, Structured Address, Tax Payer Person, Address Document, Organization Party, and Public Party. Core Components Level: Includes Person, Period, and Payment. <p>Below these levels are Unqualified Data Types (Company Establishment Licence, Criminal Record Type A, Positive Integer Numeric Type, Female Code Type) and Qualified Data Types (Social Insurance Certificate, Intrastat Arrivals Declaration).</p> <p>Code Lists: ISO-3166-1 (country code list), ISO-4217 (currency code list), UNECE Units of Measure, and Country-specific Code Lists.</p>	<p>Библиотека ключевых компонентов ООН (БКК ООН)</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/cefact/codesfortrade/unccl/ccl_index.html</p> <p>Библиотека ключевых компонентов ООН (БКК) – это библиотека бизнес-семантики (определений) в модели данных. Гармонизация, проверка и опубликование БКК осуществляется СЕФАКТ ООН. БКК использует технические спецификации ключевых компонентов (ТСКК) для обеспечения последовательности и совместимости. Данные, которые описаны в БКК, используются в широком перечне стандартов электронных сообщений, включая стандарты, разработанные СЕФАКТ ООН. Многие организации, в том числе государственные органы и коммерческие компании, вносят свой вклад в пополнение библиотеки. Библиотека включает метаданные для поддержки трансграничной торговли, включая электронные сообщения для бизнес-процессов покупки, перевозки и оплаты.</p>

	<p>Анализ нормативных и процедурных мер в области торговли: оценочная методология</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 2013 г.</p>
	<p>Языки: английский и русский</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/tradewelcome/studies-on-procedural-and-regulatory-barriers-to-trade.html</p>
	<p>Данная методология направлена на оценку того, какое влияние оказывают нормативные документы в сфере торговли, административные процедуры, документарные требования и вспомогательные услуги на транзакционные издержки (временные и финансовые) участников торговой деятельности. Данная публикация включает в себя аналитические параметры и 15 вопросников для различных участников внешнеэкономической деятельности. В вопросниках особое внимание уделяется таким аспектам, как: (i) меры по упрощению процедур торговли; (ii) системы контроля качества, которые представлены политикой в области стандартизации, техническими регламентами, системой обеспечения качества, системами аккредитации и метрологии; и (iii) торговая инфраструктура, включая транспортные и логистические услуги.</p>
	<p>Данная публикация представляет собой рамочный документ, который может быть использован для подготовки оценки потребностей (на основе опросов) стран в сфере нормативного и процедурного регулирования экспортно-импортных операций. Результаты оценки потребностей могут послужить основой для: (i) принятия решений правительствами рассматриваемых стран и их партнерами по развитию о принятии целевых мер, и (ii) обсуждения среди стран-членов двусторонних и региональных торговых соглашений и механизмов.</p>

Передовой опыт в сфере регулирования торговли и политики в области стандартизации

	<p>Рекомендации по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования</p> <p>ECE/TRADE/379</p> <p>Дата публикации/выпуска: январь 2012 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=29472</p> <p>Начиная с 1970 года, Рабочей группой ЕЭК ООН было принято шестнадцать рекомендаций по вопросам стандартизации и нормативного регулирования. Данные рекомендации обобщают передовой опыт в области сотрудничества по вопросам нормативного регулирования, метрологии, норм и стандартов, оценки соответствия и надзора за рынком.</p>
	<p>Управление рисками в системах регулирования</p> <p>ISBN 13: 9789211170689</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2013 г.</p> <p>Веб-сайт: https://unp.un.org/Details.aspx?pid=23517 http://www.unece.org/index.php?id=31684</p> <p>Данная публикация призвана помочь руководителям разработать систему нормативного регулирования, которая позволит обеспечить эффективное, результативное и прозрачное управление рисками. Документ показывает, каким образом можно применять законы, административные меры и технические регламенты, чтобы сделать продукцию безопасной, а бизнес-процессы стабильными, не нанося при этом ущерба конкурентоспособности.</p> <p>Данная публикация содержит комплексную модель нормативного регулирования, а также включает в себя примеры из реальной жизни и ситуационные исследования, что делает ее полезным и готовым инструментом, который может быть использован руководителями и лицами, ответственными за формирование политики.</p>

 <p>UNITED NATIONS E</p> <p>Economic and Social Council</p> <p>Distr. GENERAL ECE/TRADE/C/WP.6/2008/16 25 August 2008 Original: ENGLISH</p> <hr/> <p>ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE</p> <p>COMMITTEE ON TRADE</p> <p>Working Party on Regulatory Cooperation and Standardization Policies</p> <p>Eighteenth session Geneva, 3-4 November 2008 Item 11 of the provisional agenda</p> <p style="text-align: center;">CAPACITY-BUILDING</p> <p style="text-align: center;">Report on Aid for Trade in Trade-Related Standards</p> <p style="text-align: center;"><i>Note by the secretariat</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Summary</p> <p>The Programme of Work of the Working Party, which was adopted at its 2006 session mandates the secretariat to "review transnational cooperation in technical regulations" on a regular basis.</p> <p>This report was prepared by the UNECE Secretariat as a contribution to the interagency publication <i>Aid for Trade: Global and Regional Perspectives</i>, which was officially launched at the United Nations Conference for Trade and Development (UNCTAD) XII in Accra, Ghana in April 2008.</p> <p>It was summarized and streamlined for the purposes of the Working Party annual session and it is presented for information.</p> </div> <p>GE.08- (E)</p>	<p>«Помощь в интересах торговли» и торговые стандарты</p> <p>Дата публикации/выпуска: ноябрь 2008 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trade/wp6/documents/2008/WP6_2008_016e.pdf</p> <p>В данном документе говорится о необходимости увеличения объема ресурсов, выделяемых в качестве помощи по вопросам стандартизации в области торговли, а также об увеличении объемов ресурсов, выделяемых на разработку и реализацию индивидуально подобранных, последовательных и комплексных стратегий, которые бы позволили развивающимся странам и странам с переходной экономикой стать полноправными участниками процессов разработки стандартов. В частности, в документе определены три приоритетные сферы деятельности:</p> <p>(а) Содействие более широкому использованию стандартов как средства достижения компаниями более высокой конкурентоспособности и их продвижения вверх по производственно-сбытовым цепочкам</p> <p>(б) расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в работе органов по разработке стандартов, ВТО и других международных и межгосударственных образованиях;</p> <p>(в) оказание помощи компаниям и учреждениям в соблюдении все более сложных технических норм, а также норм в области качества и безопасности.</p>
	<p>Глоссарий терминов по надзору за рынком</p> <p>ECE/TRADE/389</p> <p>Языки: английский, французский, русский</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2011 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trade/Publications/WP6-MARS-Glossary-389_EFR.pdf</p> <p>«Руководящие принципы для защиты интересов потребителей», принятые Генеральной Ассамблеей ООН в 1999 г., способствуют дальнейшему международному сотрудничеству в сфере защиты интересов потребителей.</p> <p>Для выполнения этой задачи РГ.6 ЕЭК ООН разработала сборник устоявшейся практики в области решения проблем, связанных с распространением опасной и контрафактной продукции на потребительском рынке. Контрафактная</p>

	<p>продукция также подрывает местную промышленность, которая часто не может сохранить конкурентоспособность из-за массового наплыва дешевых и низкокачественных товаров. Надзор за рынком – это серьезная регулятивная мера, позволяющая гарантировать, что поступающая на рынок продукция (как производимая внутри страны, так и импортируемая) соответствует национальным техническим регламентам, безопасна, не является контрафактной или пиратской. В настоящей глоссарии сделана попытка выработать общую позицию и содействовать региональному и международному сотрудничеству, направленному на более строгое применение технических регламентов.</p>
--	---

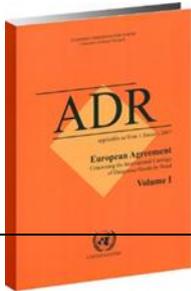
Основные материалы по вопросу упрощения процесса перевозки грузов и пересечения границ

Международные транспортные конвенции, направленные на расширение международных грузовых и пассажирских перевозок

	<p>Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах от 1982 года</p>
	<p>Языки: английский, французский, русский, испанский</p>
	<p>Дата конвенции: октябрь 1982 г.</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/ECE-TRANS-55r2e.pdf (на английском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/ECE-TRANS-55r2f.pdf (на французском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/ECE-TRANS-55r2r.pdf (на русском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/ECE-TRANS-55r2s.pdf (на испанском языке)</p>
	<p>Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах от 1982 года – это рамочная конвенция, целью которой является содействие прохождению грузов через границы путем гармонизации и сокращения требований к осуществлению формальностей, а также сокращения числа и продолжительности контрольных мероприятий. В Конвенции приведены рекомендуемые процедуры эффективного осуществления разных видов контроля на границе, в том числе таможенного контроля, медико-санитарного, ветеринарного и фитосанитарного</p>

	<p>контроля, контроля соблюдения технических стандартов и контроля качества. В основном все эти процедуры направлены на более активное сотрудничество и координацию между различными ведомствами на национальном уровне, а также на развитие международного сотрудничества между соответствующими пограничными органами соседних стран. В Конвенции также предусмотрен ряд мер, включая проведение совместного контроля товаров и документации, установление единых часов работы пограничных служб и оказание различными органами двух стран одинаковых услуг на одной и той же границе. Данные процедуры действуют в отношении всех экспортируемых, импортируемых или перемещаемых транзитом товаров, а также в отношении всех видов транспорта. В Приложении 8 к Конвенции, которое посвящено автомобильным перевозкам, утверждены формы Международного сертификата взвешивания транспортных средств и Международного сертификата технического осмотра, которые позволяют упростить процедуру пересечения границы путем взаимного признания данных сертификатов во избежание проведения повторного пограничного контроля. Конвенция предусматривает сокращение числа и продолжительности всех видов контрольных мероприятий, также содержит примеры передового опыта организации эффективного контроля над товарами в пунктах пропуска через границу. Конвенция направлена на расширение использования принципа единого окна при осуществлении пограничного контроля. Таким образом, Конвенция позволяет сократить задержки на границе, что приводит к сокращению транспортных издержек и, соответственно, затрат на осуществление торговой деятельности.</p>
	<p>Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 1975 г.</p>
	<p>Языки: английский, французский, русский</p>
	<p>Дата конвенции: ноябрь 1975 г.</p>
	<p>Веб-сайт: Полный текст Конвенции МДП включен в Справочник по Конвенции МДП: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/tir/handbook/english/newtirhand/TIR-6Rev9_En.pdf (на английском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/tir/handbook/french/newtirhand/TIR-6Rev9_Fr.pdf (на французском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/tir/handbook/russian/newtirhand/TIR-6Rev9_Ru.pdf (на русском языке)</p>
	<p>Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) от 1975 г. устанавливает международную процедуру таможенного транзита, согласно которой международная перевозка</p>

	<p>грузов автомобильным транспортом или контейнерами может осуществляться от таможенного органа отправления до таможенного органа назначения через территорию стран-участниц Конвенции без осуществления промежуточного контроля товаров по пути следования и без необходимости внесения депозита или финансовой гарантии на каждой из пересекаемых границ. Процедура предполагает использование в системе МДП только безопасных транспортных средств или контейнеров, которые утверждаются уполномоченными органами в соответствии со стандартами, перечисленными в Конвенции. В рамках Конвенции также была создана система международных гарантий в отношении таможенных пошлин и налогов, по которым существует риск неуплаты. Таким образом, в каждой стране-участнице уполномоченная ассоциация предоставляет соответствующие гарантии национальным компетентным органам. Помимо этого на каждом транспортном средстве должен иметься международный таможенный документ (книжка МДП), который удостоверяет, что груз был проверен таможенным органом отправления, а также служит гарантийным документом. Таможенные органы на промежуточных границах признают книжку МДП и, как правило, верят указанной в ней информации и не осуществляют проверку груза, кроме случаев, когда они посчитают проведение такой проверки необходимым по каким-либо причинам. Процедура предполагает ограниченный доступ к системе МДП и исключение из системы операторов, которые используют систему в незаконных целях.</p> <p>Преимущества системы МДП для торговли и системы перевозок очевидны. Товары могут перемещаться через границы при минимальном вмешательстве таможенных органов. Устраняя традиционные препятствия при перемещении товаров через государственные границы, система МДП способствует развитию международной торговли.</p> <p>Конвенция МДП является одной из самых успешных международных транспортных конвенций и до сих пор остается единственной действующей всеобщей системой таможенного транзита. В настоящее время 68 стран являются участницами данной Конвенции, ежегодно осуществляется порядка 3 миллионов перевозок в рамках системы МДП.</p>
	<p>Конвенция о договоре международной перевозки грузов автомобильным транспортом (КДПГ) от 19 мая 1956 г., Протокол к Конвенции от 1978 г. и Дополнительный протокол, касающийся электронной накладной КДПГ от 2008 г.</p> <p>Дата конвенции: май 1956 г.</p> <p>Языки: английский, французский, русский</p>

	<p>Веб-сайт: Конвенция: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/cmr_e.pdf (на английском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/cmr_f.pdf (на французском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/conventn/cmr_r.pdf (на русском языке)</p> <p>Конвенция о договоре международной перевозки грузов автомобильным транспортом (КДПГ) от 1956 года позволила облегчить международные автомобильные перевозки путем создания общих условий, применимых к договору международной перевозки грузов автомобильным транспортом, включая единую форму транспортной накладной и унифицированные лимиты ответственности. КДПГ определяет условия договора международной перевозки грузов автомобильным транспортом, который заключается между перевозчиком и грузоотправителем, а также устанавливает ответственность перевозчика в случае полной или частичной утраты товаров или задержки в их доставке. КДПГ не оказывает прямого влияния на правительства, т. к. регулирование осуществляется через частное право. Однако для того, чтобы перевозчики могли воспользоваться преимуществами Конвенции, она должна быть включена в национальное законодательство страны. Дополнительный протокол к КДПГ был принят с целью расширения использования электронной накладной КДПГ. В настоящее время 7 стран присоединились к Дополнительному протоколу. Конвенция КДПГ позволяет поддерживать добросовестную конкуренцию среди перевозчиков и ограничивать стоимость международных перевозок автомобильным транспортом, в том числе и стоимость страхования.</p> <p>Согласно Протоколу к Конвенции о договоре международной перевозки грузов автомобильным транспортом от 1978 года были внесены изменения в статью 23 Конвенции, касающиеся использования единицы Специальных прав заимствования в качестве расчетной единицы для расчета компенсации в случае повреждения груза.</p>
	<p>Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) от 1957 г. и Протокол к нему от 1993 г.</p> <p>Дата Конвенции: сентябрь 1957 г.</p>

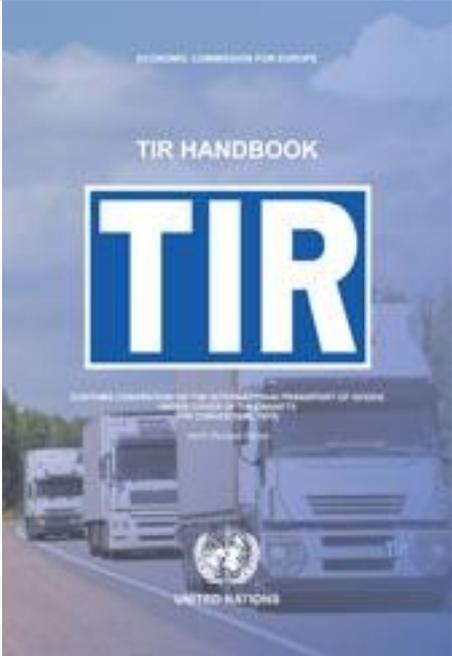
	<p>Языки: английский, французский, русский</p> <p>Веб-сайт:</p> <p>Соглашение:</p> <p>http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/adr/ADRagree_e.pdf (на английском языке)</p> <p>http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/adr/ADRagree_f.pdf (на французском языке)</p> <p>http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/danger/publi/adr/ADRagree_r.pdf (на русском языке)</p> <p>Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) от 1957 г. направлено на обеспечение наивысшего возможного уровня безопасности в ходе перевозки опасных грузов при экономически приемлемом уровне затрат. В нем определены вещества, которые относятся к опасным грузам, а также то, какие из них могут быть приняты к международной перевозке, а какие не могут. Что касается первых, то в ДОПОГ определены условия, при которых они могут перевозиться. К таким условиям относятся классификация веществ по видам опасности (взрывчатые вещества, легковоспламеняющиеся жидкости, легковоспламеняющиеся газы, коррозионные вещества и т. д.), условия упаковки, этикетирования, маркировки, размещения предупредительных надписей, документирования, а также особые требования к цистернам и резервуарам. ДОПОГ также содержит требования к движению транспортного средства, его конструкции и допуску к движению. Недавно в Соглашение были включены положения, касающиеся охраны. Соглашение обязывает договаривающиеся стороны принимать транспортные средства, следующие с территории других договаривающихся сторон, если они соответствуют требованиям ДОПОГ, однако за договаривающимися сторонами сохраняется право воспрещать по причинам, иным, чем безопасность в пути, ввоз на свою территорию опасных грузов. Договаривающиеся стороны также имеют право закрепить менее строгие правила международной перевозки опасных грузов на своей территории путем заключения особых двусторонних и многосторонних соглашений. К ДОПОГ могут присоединиться все страны-члены ООН. Страны не несут никаких финансовых затрат при присоединении к данному Соглашению. Однако Соглашение требует создания в странах-экспортерах административных органов, которые будут заниматься испытанием и утверждением тары, резервуаров и транспортных средств, подготовкой водителей и консультантов по безопасной перевозке опасных грузов, а также выдачей соответствующих сертификатов и свидетельств. ДОПОГ предусматривает высокий уровень безопасности и охраны в ходе международной перевозки опасных грузов. Оно также облегчает перевозку и торговлю такого рода товарами, так как</p>
--	---

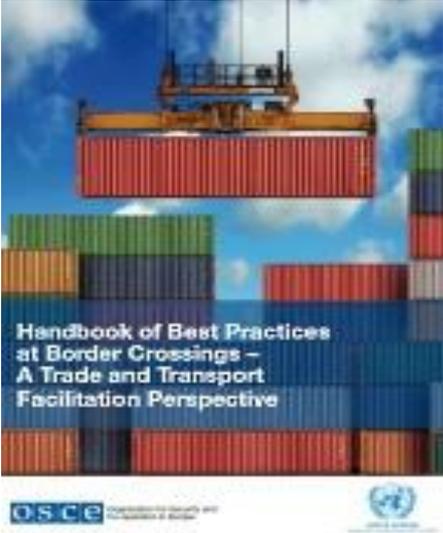
	<p>предусматривает взаимное признание сертификатов и свидетельств на тару, резервуары, транспортные средства и свидетельств о подготовке водителей. Будучи унифицированным с Типовыми правилами ООН, которые служат основой для всех видов транспорта и для большинства национальных правил по всему миру, ДОПОГ также облегчает соблюдение правил, реализацию законодательства и осуществление контроля.</p>
	<p>Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС) от 1970 года</p>
	<p>Дата Конвенции: сентябрь 1970 г.</p>
	<p>Языки: английский, французский, русский</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/main/wp11/wp11doc/ATP-2013_e.pdf (на английском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/main/wp11/wp11doc/ATP-2013_f.pdf (на французском языке) www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/main/wp11/wp11doc/ATP-2013_r.pdf (на русском языке)</p>
	<p>Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС) от 1970 года содержит единые рекомендации и предписания по сохранению качества скоропортящихся пищевых продуктов при их международной перевозке. Соглашение устанавливает единые нормы и стандарты для специальных транспортных средств, а также определяет единые отличительные знаки, которые должны устанавливаться на специальные транспортные средства и оборудование. В документе также указаны температурные условия для замороженных и охлажденных пищевых продуктов. Соответствие транспортных средств и оборудования необходимым правилам и требованиям подтверждается международным свидетельством и табличкой СПС, которая вешается на транспортное средство/оборудование, что позволяет с легкостью определить такое транспортное средство, обеспечить взаимное признание и, соответственно, избежать повторного контроля и проверок.</p> <p>Основными задачами СПС являются облегчение международных перевозок скоропортящихся пищевых продуктов и обеспечение сохранности высокого качества скоропортящихся пищевых продуктов в ходе их перевозки. Улучшение названных условий способствует расширению международной торговли скоропортящимися пищевыми продуктами.</p>

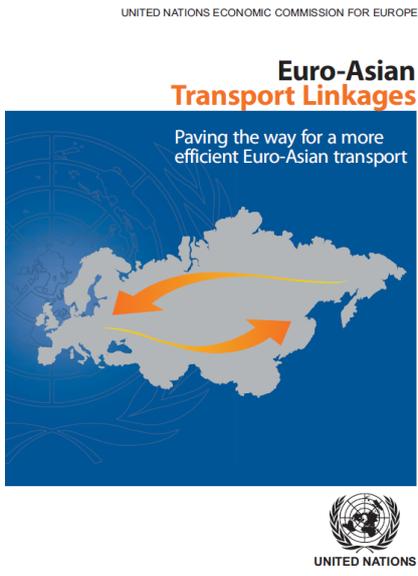
	<p>Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР) от 1970 г.</p> <p>Дата Конвенции: май 1956 г.</p> <p>Языки: английский, французский, русский</p> <p>Веб-сайт: Конвенция : http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2010/sc1/ECE-TRANS-SC1-2010-AETR-en.pdf (на английском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2010/sc1/ECE-TRANS-SC1-2010-AETR-fr.pdf (на французском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2010/sc1/ECE-TRANS-SC1-2010-AETR-ru.pdf (на русском языке)</p> <p>Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), от 1970 года призвано нормировать работу водителей и экипажей коммерческих транспортных средств, максимальная разрешенная масса которых превышает 3,5 тонны, или пассажирских транспортных средств, перевозящих более девяти пассажиров, во избежание управления названными транспортными средствами чрезмерно продолжительное время. Как известно, усталость водителя повышает риск попадания в серьезные дорожно-транспортные происшествия. Ненормированность рабочего времени может привести к возникновению неравенства в рабочих условиях профессиональных водителей, что влияет на конкурентоспособность компании. Таким образом, ЕСТР регламентирует время в пути и время на отдых профессиональных водителей. В Соглашении также определены контрольные устройства, которые призваны контролировать соблюдение графика работы и отдыха, а также установлены технические требования к производству, испытанию, установке и поверке таких устройств. Более того, в ЕСТР также установлены требования по проверке соблюдения водителями графика работы и отдыха компетентными органами. Путем нормирования графика работы и отдыха водителей коммерческого транспорта, производящего международные перевозки, ЕСТР создает равные условия труда в сфере автомобильных перевозок и помогает предотвращать дорожно-транспортные происшествия.</p>
	<p>Иные соглашения и конвенции ЕЭК ООН в области транспорта</p>

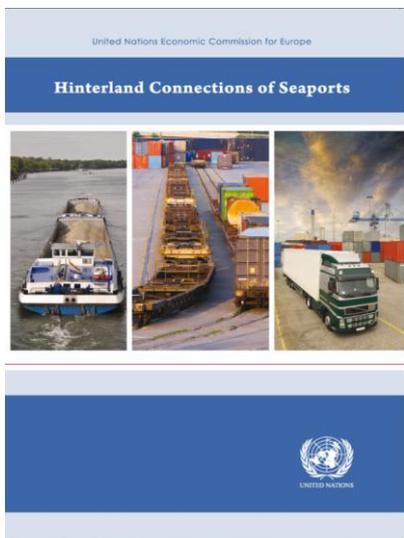
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html</p> <p>Работа отдела транспорта ЕЭК ООН направлена на упрощение процедур международного передвижения людей и товаров с использованием внутреннего транспорта. Целью этой работы является повышение конкурентоспособности, безопасности и энергоэффективности транспортного сектора, при этом не упускается из виду природоохранный аспект: ведется работа по уменьшению негативного влияния транспортной деятельности на окружающую среду и внесению эффективного вклада в устойчивое развитие. Полный перечень всех международных соглашений и конвенций доступен по указанному выше адресу. Многие конвенции затрагивают и вопросы международной торговли.</p>
--	---

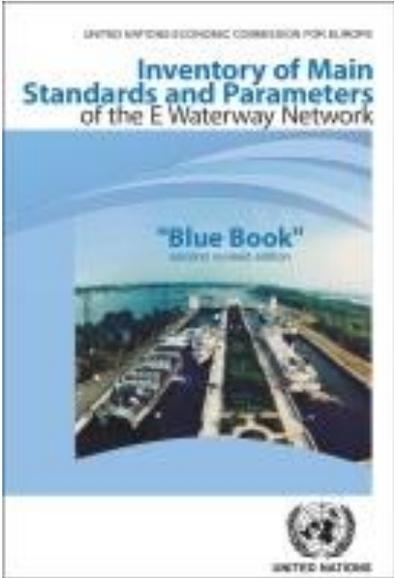
Другие материалы, касающиеся вопроса упрощения перевозок и пересечения границы

	Справочник по Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенции МДП) от 14 ноября 1975 г.
	ECE/TRANS/TIR/6/Rev.9
	Дата публикации/выпуска: регулярно обновляется (последнее издание датировано 2010 годом, новое издание планируется к выпуску в конце 2013 года)
	Языки: английский, французский, русский, немецкий, финский, итальянский, чешский, эстонский и румынский
	Веб-сайт: http://www.unece.org/tir/tir-hb.html
	<p>Система МДП была разработана с целью минимизации времени и стоимости транзита грузов. Справочник по Конвенции МДП состоит из трех основных разделов. Первый раздел содержит описание транзитной системы МДП, область ее применения, цель и принцип действия, анализ перспективы развития. Второй раздел содержит полный текст Конвенции МДП, 1975 г. Структура этого раздела в основном соответствует структуре Конвенции МДП 1975 года. Однако пояснительные записки, содержащиеся в приложении 6 в части III приложения 7 к Конвенции, помещены вместе с положениями Конвенции, к которым они относятся (за исключением рисунков из приложения 6). Третий раздел содержит сведения по использованию Конвенции МДП, 1975 г. и текст принятых резолюций и рекомендаций, касающихся данной Конвенции, здесь же приводятся примеры оптимальной практики.</p>

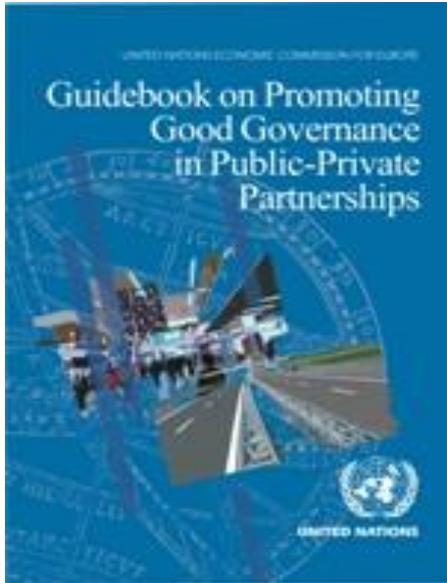
	<p>Передовая практика на пунктах пересечения границы: содействие торговле и транспорту</p>
	<p>ISBN 978-3-9502218-8-6</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: февраль 2012 г.</p>
	<p>Языки: английский и русский</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/publications/OSCE-UNECE_Handbook.pdf (на английском языке) http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/bcf/publications/OSCE-UNECE_Handbook_russian.pdf (на русском языке)</p>
<p>Справочник ОБСЕ-ЕЭК ООН «Передовая практика на пунктах пересечения границы: содействие торговле и транспорту» дает уникальную возможность как для стран в регионе ОБСЕ/ЕЭК ООН, так и для стран за его пределами разработать такую политику в области таможенного контроля и пересечения границы, которая позволит повысить безопасность и при этом будет способствовать развитию международной торговли и перевозок.</p> <p>Растущие объемы международной торговли и перевозок в условиях глобализации мировой экономики вынуждают правительства стран разрабатывать более эффективные методы и процедуры управления границей. Громоздкие бюрократические процедуры на границе приводят к удорожанию транспортных операций, препятствуют развитию международной торговли и росту иностранных инвестиций. Принимая эти аспекты во внимание, данный справочник предлагает ряд инструментов, которыми можно воспользоваться для унификации и упрощения существующих процедур и норм, а также для развития межведомственного сотрудничества. Документ также обращает внимание на применение передовой практики и международно признанных норм и стандартов.</p> <p>Справочник содержит информацию, которая будет полезна для таких групп пользователей, как:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Руководители высшего и среднего звена министерств транспорта, торговли и финансов, таможенных служб, а также старший персонал пунктов пропуска через границу; ■ Транспортные, экспедиторские и логистические компании, а также бизнес-ассоциации, стремящиеся улучшить условия работы; и ■ Гражданское общество, академические и научные круги. <p>Цель Справочника – повысить осведомленность перечисленных выше групп пользователей о доступных им инструментах, которые позволят разработать и реализовать более совершенную торговую, транспортную, таможенную и пограничную политику. Основываясь на реальных фактах</p>	

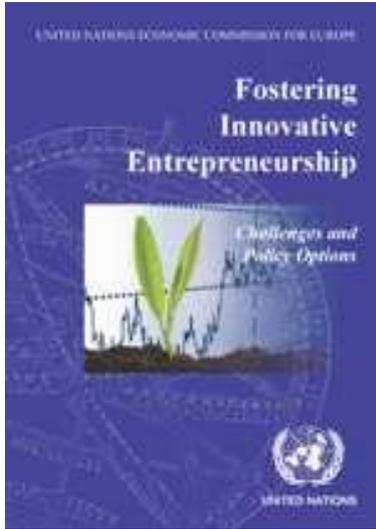
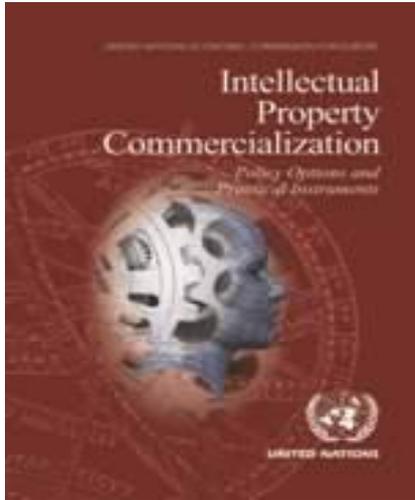
	<p>и примерах, данная публикация объединила в себе передовой опыт как государственного, так и частного сектора. Особое внимание в публикации уделяется пунктам пересечения границы на автомобильных дорогах, однако затрагиваются и вопросы, связанные с работой таких пунктов на железных дорогах и в морских портах.</p>
	<p>Евразийские транспортные связи: создание условий для более эффективных перевозок в Евразийском регионе</p>
	<p>ECE/TRANS/230</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: январь 2013 г.</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/main/eatl/docs/EATL_Report_Phase_II.pdf</p>
	<p>На протяжении многих лет ООН оказывала поддержку развитию транспортных связей между Европой и Азией. На I этапе проекта «Евразийские транспортные связи» (2003-2007 гг.) были определены важнейшие транспортные пути, которые могут связать транспортные системы Европы и Азии. В рамках II этапа проекта (2008-2012 гг.) проводится исследование, в которое вовлечены 27 стран и которое охватывает 9 автомобильных дорог, 9 железных дорог, 17 водных транспортных путей, 52 внутренних речных порта и 70 морских портов. 311 транспортных инфраструктурных проектов на общую сумму 215 миллиардов долларов США были включены в исследование. Из них 188 проектов на общую сумму 78 миллиардов долларов США были признаны высоко приоритетными. Помимо оценки потребностей в инвестировании в транспортную инфраструктуру нескольких стран данный документ содержит сравнительный анализ морского и наземного транспорта Европы и Азии. Например, если говорить о доставке грузов по принципу «от двери до двери», мы обнаружили, что наземный транспорт, в частности, железнодорожный транспорт, может быть конкурентоспособным, если будут приняты меры по упрощению процедуры пересечения границы. В течение последних четырех лет, правительства стран, вовлеченных в проект, изучили нефизические барьеры на пути международной перевозки грузов по евразийским транспортным путям и определили меры, которые необходимо принять для сокращения экономического разрыва как между самими странами, так и между странами и их ключевыми рынками. Наконец, в рамках проекта «Евразийские транспортные связи» была разработана база данных, основанная на географической информационной системе (ГИС), что поспособствовало улучшению качества имеющихся карт.</p>

	<h2>Связи морских портов с внутриконтинентальными странами</h2>
	<p>ECE/TRANS/210</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: январь 2010 г.</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/trans/doc/2010/wp5/ECE-TRANS-210e.pdf</p>
	<p>Это исследование изучает вопросы перевозок через призму связей морских портов с внутриконтинентальными странами и районами. Такой подход к изучению вопроса объясняется тем, что 90% мировой торговли осуществляется как минимум через один морской порт, а с учетом все более активной контейнеризации, трудности и препятствия, возникающие во внутриконтинентальных странах, становятся трудностями всей мировой торговли. Следовательно, странам, не имеющим выхода к морю, необходимо еще больше стремиться к интеграции в мировую экономику. Такие страны находятся в зависимости от развития портов, но они не рассматриваются как основные участники процесса, по крайней мере, до тех пор, пока не будет выработана новая форма сотрудничества между внутриконтинентальными странами.</p> <p>В этой публикации рассматриваются пути и методы, с помощью которых морские порты и внутриконтинентальные страны, связанные с этими портами, могут поспособствовать улучшению работы цепочек поставок путем устранения препятствий и повышения эффективности и устойчивости связей между морскими портами и внутриконтинентальными странами в регионе ЕЭК ООН. Настоящее исследование преследует следующие цели:</p> <ul style="list-style-type: none"> (а) Определить основные проблемы, касающиеся эффективности работы морских портов и их внутриконтинентальных связей, которые описаны в существующей литературе; (б) Оценить основные тенденции на рынке контейнерных и паромных перевозок в регионе ЕЭК ООН, включая потоки грузов, поступающие в порты из внутриконтинентальных стран и районов; (в) Найти примеры передового опыта в сфере обеспечения эффективности и устойчивости движения грузов из/внутриконтинентальные страны и районы; (г) Рассмотреть варианты решения конкретных проблем, с которыми сталкиваются внутриконтинентальные страны с формирующимися рыночными экономиками; (д) Выработать рекомендации по улучшению связей между морскими портами и внутриконтинентальными странами и районами.

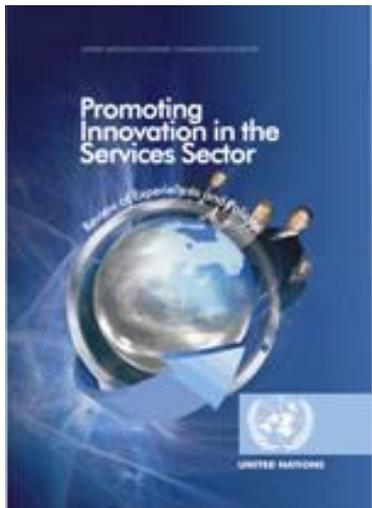
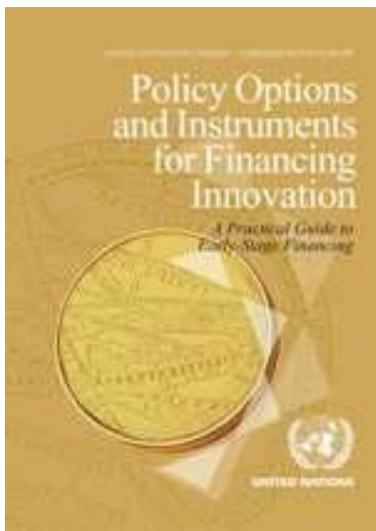
	<p>Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»)</p>
	<p>ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.2 ISBN 978-92-1-117062-7</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 2012 г.</p>
	<p>Языки: английский (переводится на французский и русский)</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=26056</p>
	<p>Другие материалы ЕЭК ООН по теме транспорта</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/transport/resources/publications.html</p>
	<p>Работа отдела транспорта ЕЭК ООН направлена на упрощение процедур международного передвижения людей и товаров с использованием внутреннего транспорта. Целью этой работы является повышение конкурентоспособности, безопасности и энергоэффективности транспортного сектора, при этом не упускается из виду природоохранный аспект: ведется работа по уменьшению негативного влияния транспортной деятельности на окружающую среду и внесению эффективного вклада в устойчивое развитие. Многие публикации также актуальны и для сферы торговли.</p>

Государственно-частное партнерство и ИННОВАЦИИ

	<p>Практическое руководство по вопросам эффективного управления в сфере государственно-частного партнерства</p>
	<p>ISBN: 978-92-1-116979-9</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: январь 2008 г.</p>
	<p>Языки: английский, русский</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=2147 (на английском языке) http://www.unece.org/index.php?id=2147&L=2 (на русском языке)</p>
	<p>Государственно-частное партнерство (ГЧП) в предоставлении общественных услуг быстро развивается и вызывает большой интерес во всем мире. ГЧП сочетает в себе лучшее из «двух миров», но вместе с тем ГЧП ставит ряд сложных организационных и институциональных задач перед государственным сектором. Для решения этих задач и было создано данное руководство, в котором политики, государственные служащие и представители частного сектора найдут необходимое руководство касательно принципов эффективного управления ГЧП и реализации ГЧП на практике.</p>
	<p>Это основной методический материал по организации эффективного управления в сфере государственно-частного партнерства в предоставлении общественных услуг.</p>
	<p>Рекомендация №4: Национальные органы по упрощению процедур торговли: механизмы на национальном уровне для координации работы по упрощению процедур торговли и Инструкции к Рекомендации №4</p>
	<p>ECE/TRADE/242 и ECE/TRADE/256</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 1974 г. (первое издание), последнее издание – 2001 г.</p>

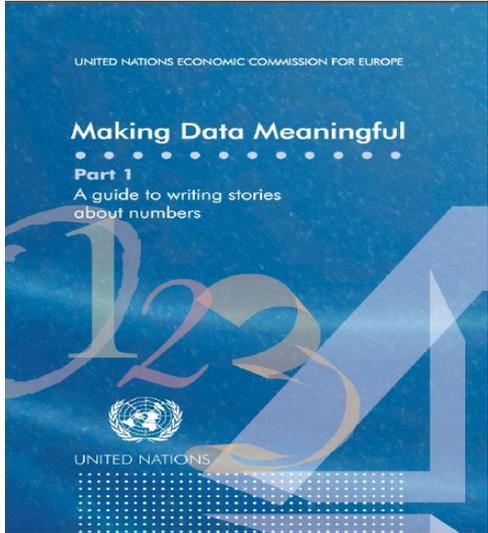
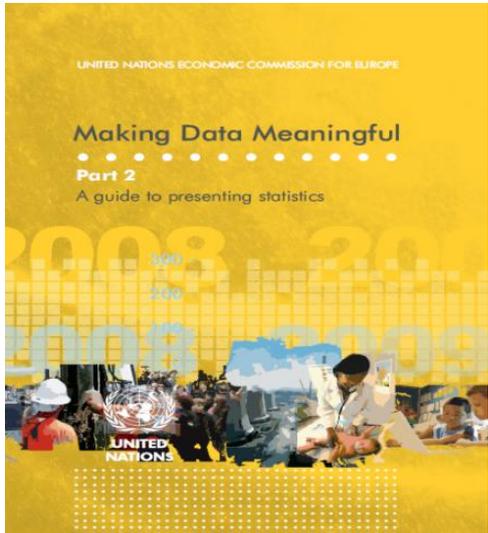
	<p>Языки обеих публикаций: английский, французский, русский</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.html</p> <p>Рекомендация №4 и Руководящие принципы по ее реализации стимулируют создание государственно-частных партнерств на национальном уровне с целью реализации рекомендаций в сфере упрощения процедур международной торговли и создания консультативного механизма для правительств касательно существующих и предлагаемых правил торговли и их влияния.</p>
	<p>Содействие инновационному предпринимательству: вызовы и варианты политики</p> <p>ISBN: 978-92-1-117056-6</p> <p>Дата публикации/выпуска: март 2012 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=29167</p> <p>В данной публикации представлен передовой опыт содействия инновационным предприятиям и освещаются некоторые политические меры, которые могут потребоваться для достижения этой цели в странах с формирующейся рыночной экономикой в данном регионе. В этой работе также приведены рекомендации, разработанные в 2010 году на Международной конференции ЕЭК ООН «От прикладных исследований к предпринимательству: поощрение новых инновационных предприятий и компаний, связанных с освоением результатов академических исследований».</p>
	<p>Коммерциализация интеллектуальной собственности: варианты политики и практические инструменты</p> <p>ISBN/ECE Номер документа (если применим): ISBN: 978-92-1-117053-5</p> <p>Дата публикации/выпуска: сентябрь 2011 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=26564</p> <p>Основное внимание в данной публикации уделено практическим проблемам применения прав интеллектуальной собственности в инновационном процессе, т.е. коммерциализации интеллектуальной собственности, а также тому, каким образом экономическая политика может содействовать различным участникам инновационной деятельности в этом процессе. В частности, в данной публикации</p>

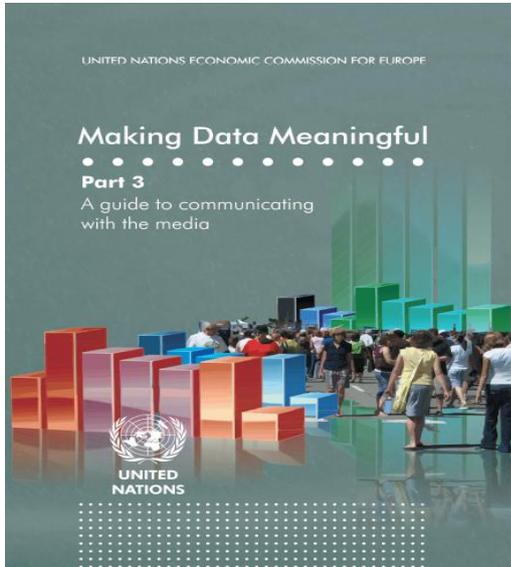
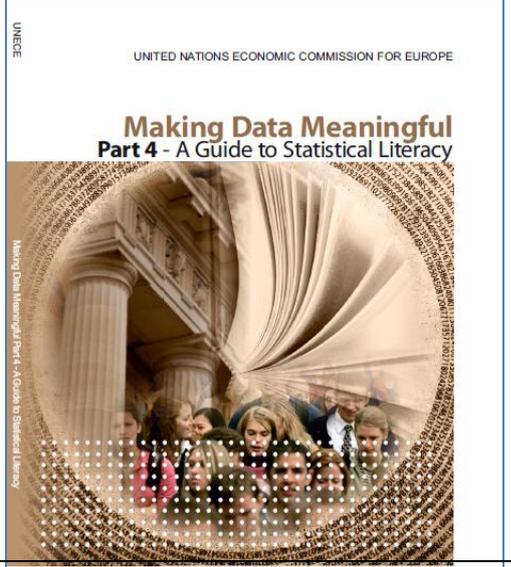
	<p>обсуждается роль интеллектуальной собственности в процессе передачи технологии от государственных научно-исследовательских организаций к коммерческому сектору, управление интеллектуальной собственностью на малых и средних предприятиях, аудит, оценка и отчетность в отношении интеллектуальной собственности.</p>
	<p>Правительства могут использовать данный Справочник для улучшения политического климата для инноваций и стимулирования передачи технологий от государственных научно-исследовательских институтов бизнесу и экономике в целом. Данный Справочник может также применяться малыми и средними предприятиями и организациями, которые работают с ними, в целях стимулирования полного хозяйственного использования их интеллектуальной собственности.</p>

	<p>Содействие инновациям в сфере услуг: обзор опыта и мер политики</p> <p>ISBN 978-92-1-117039-9</p> <p>Дата публикации/выпуска: март 2011 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=16163</p> <p>Публикация затрагивает широкий круг вопросов, связанных со стимулированием инноваций в секторе услуг, а также политические уроки, полученные в этой области, исходя из опыта разных стран.</p>
	<p>Улучшение инновационной деятельности компаний</p> <p>ISBN: 978-92-1-116999-7</p> <p>Дата публикации/выпуска: январь 2009 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=2123</p> <p>Данная публикация посвящена описанию вариантов политики и инструментов, которые позволяют увеличить инновационный потенциал компаний. Все это проиллюстрировано конкретными примерами «ноу-хау», практическим опытом и анализом реальных случаев из практики, что сделано с целью предоставить читателю практические рекомендации.</p>
	<p>Варианты политики и инструменты для финансирования инноваций</p> <p>ISBN: 978-92-1-116998-0</p> <p>Дата публикации/выпуска: январь 2009 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/index.php?id=2134</p> <p>Данное руководство содержит практические советы по различным источникам финансирования, доступным для инновационных компаний на ранних стадиях их развития. В нем также представлены различные варианты политики и инструменты, которые могут быть применены в государственном секторе, чтобы увеличить приток</p>

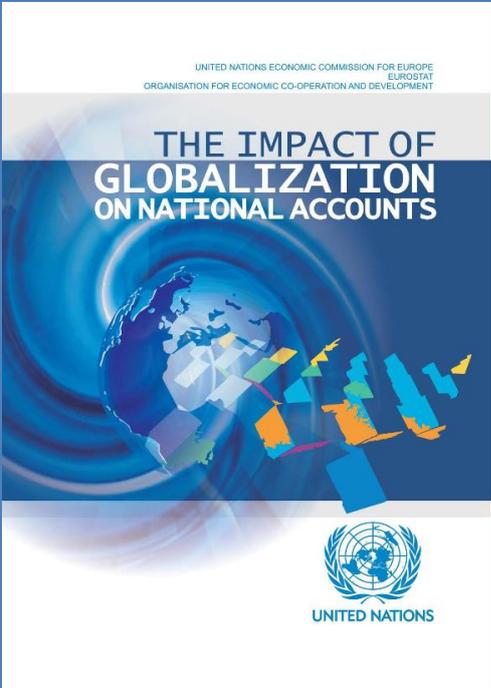
	<p>потенциально успешных инновационных компаний и мобилизовать частное финансирование в целях развития этих компаний. Кроме того, в данной публикации обсуждается разнообразный передовой опыт и учреждения, которые могут повысить эффективность различных агентов, как частных, так и государственных, участвующих в финансировании инновационных предприятий.</p>
--	--

Представление торговых данных

	<p>Придание значимости статистическим данным. Часть 1. Как написать статью о цифрах: Методическое руководство</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2007 г.</p> <p>Языки: английский, неофициальный перевод на хорватский, японский и испанский</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/stats/documents/writing/</p> <p>Настоящее руководство является практическим пособием по оказанию помощи менеджерам, статистикам и специалистам по связям со средствами массовой информации в использовании текстов, таблиц, графиков и другой информации для «оживления» сухих статистических данных путем применения эффективных методов изложения письменного материала.</p> <p>Данное руководство используется различными организациями, чтобы доводить статистическую информацию по целому ряду вопросов, включая торговлю, до более широкой аудитории, используя простой для понимания язык и инструменты.</p>
	<p>Придание значимости статистическим данным. Часть 2: Руководство по представлению статистических данных</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2009 г.</p> <p>Языки: английский, неофициальный перевод на хорватский, японский и испанский</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/stats/documents/writing/</p> <p>Эта публикация призвана помочь читателям в нахождении наиболее эффективного способа донесения своих мыслей до неспециалистов благодаря использованию наиболее подходящего набора инструментов и методов из имеющегося в настоящее время громадного арсенала коммуникационных технологий.</p> <p>Данное руководство используется различными организациями, чтобы доводить статистическую информацию по целому ряду вопросов, включая торговлю, до более широкой аудитории, используя простой для понимания язык и инструменты.</p>

	<p>Придание значимости статистическим данным. Часть 3: Руководство по связям со средствами массовой информации</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2010 г.</p> <p>Языки: английский, неофициальный перевод на хорватский, японский и испанский</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/stats/documents/writing/</p> <p>Данная публикация призвана стать практическим инструментом оказания помощи руководителям, статистикам и отвечающими за связи с общественностью и со средствами массовой информации сотрудникам статистических организаций, особенно тех организаций, которые находятся в процессе разработки своих коммуникационных стратегий. Цель данного руководства заключается в том, чтобы наилучшим образом донести смысл статистических данных до пользователей и наладить эффективные связи со средствами массовой информации.</p> <p>Данное руководство используется различными организациями, чтобы доводить статистическую информацию по целому ряду вопросов, включая торговлю, до более широкой аудитории, используя простой для понимания язык и инструменты.</p>
	<p>Придание значимости статистическим данным. Часть 4: Руководство по статистической грамотности</p> <p>Дата публикации/выпуска: 2013 г.</p> <p>Веб-сайт: http://www.unece.org/stats/documents/writing/</p> <p>Это руководство описывает методы, современные инициативы и передовой опыт в сфере содействия повышению статистической грамотности среди различных групп, таких как влиятельные лица, руководители, ответственные за принятие решений, представители сферы образования, бизнесмены и общество в целом.</p>

	<p>Данное руководство используется различными организациями, чтобы доводить статистическую информацию по целому ряду вопросов, включая торговлю, до более широкой аудитории, используя простой для понимания язык и инструменты.</p>
--	--

	<p>Влияние глобализации на национальные счета</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 2012 г.</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/stats/publications/Guide_on_Impact_of_globalization_on_national_accounts_web.pdf</p> <p>Глобализация – это масштабное явление, которое влияет на формирование известных показателей национальных счетов и на соответствующие исходные статистические данные. Данная публикация впервые дает всеобъемлющие методические указания как для тех, кто занимается подготовкой экономической статистики, так и для тех, кто использует эти статистические данные для анализа политики и в исследовательских целях. В этом документе рассматривается все многообразие влияния глобализации на показатели, которые используются для измерения экономической деятельности, перечисляются те сферы, которые требуют все большего внимания и ресурсов для поддержания качества национальных счетов и соответствующих статистических данных, анализируется поведение международных корпораций и то, как оно может повлиять на формирование национальной статистики. В документе приведены примеры того, как страны справлялись с проблемами в сфере статистики, которые были вызваны глобализацией.</p>
<p>Эта публикация используется для анализа процесса формирования статистики с учетом процесса глобализации. Читатели могут ознакомиться с различными методиками и наглядными примерами в данной сфере.</p>	

	<p>Измерение устойчивого развития</p>
	<p>Дата публикации/выпуска: 2009 г.</p>
	<p>Веб-сайт: http://www.unece.org/fileadmin/DAM/stats/publications/Measuring_sustainable_development.pdf</p>



	<p>В данной работе тщательно рассматривается капитальный подход к измерению устойчивого развития, и сравниваются показатели, полученные при использовании такого подхода, с уже существующими группами показателей. Таким образом, данная публикация объединяет в себе лучшее из концептуальной работы исследователей и практической работы политиков и статистиков. Надеемся, что данная публикация подтолкнет национальные статистические органы к дальнейшей статистической работе в области устойчивого развития.</p>
--	---

**Выражаем искреннюю признательность
тысячам экспертов, которых выдвинули страны,
множеству доноров
и
высокопрофессиональным сотрудникам ЕЭК
ООН, благодаря которым была осуществлена
эта работа**